scalarider®
G9 / G9 PowerSet™

cardo
communication in motion®

Bluetooth®

Guia de Usario

TABLA DE CONTENIDOS

1. INTRODUCCIÓN 119

2. CARGANDO EL SCALA RIDER G9. 120

3. SITIO WEB DE CARDO COMMUNITY Y EL INTERCOMUNICADOR "ONE+8" 121

4. PRIMEROS PASOS PARA EMPEZAR. 121

4.1 MONTAJE DEL **SCALA RIDER G9** SOBRE SU CASCO 121
4.2 FUNCIONES GENERALES 126
4.3 LUCES DE ESTADO 126
4.4 FUENTES DE AUDIO Y PRIORIDADES 127
4.5 COMANDO DE VOZ 127
4.6 CONFIGURACIÓN PERSONALIZABLE 128
4.7 MENÚ DE VOZ 128

5. CONFIGURACIÓN DEL INTERCOMUNICADOR INTERCOM 128

5.1 MODO DE ALTERNAR EL INTERCOMUNICADOR "ONE+8" 129
5.1a CONFIGURANDO SU NOMBRE COMPAÑERO **G9** 129
5.1b ESCUCHAR SU NOMBRE ASIGNADO 130
5.1c APAREAR CON UN INTERCOMUNICADOR COMPAÑERO "ONE+8" 130
5.1d INDICACIÓN DE LOS DISPOSTIVOS APAREADOS 130
5.2 INTERCOMUNICADOR EN MODO DE CONFERENCIA 130
5.2a INTERCOMUNICADOR DE DOS-VÍAS 131
5.2b INTERCOMUNICADOR DE TRES-VÍAS 132
5.2c INTERCOMUNICADOR DE CUATRO-VÍAS 132
5.3 MODO *CLICK-TO-LINK* DEL INTERCOMUNICADOR 133

6. UTILIZANDO EL INTERCOMUNICADOR. 133

6.1 REALIZANDO LLAMADAS CON EL INTERCOMUNICADOR DE DOS-VÍAS 133
6.2 REALIZANDO LLAMADAS CON EL INTERCOMUNICADOR DE 3-VÍAS 134
6.3 REALIZANDO LLAMADAS CON EL INTERCOMUNICADOR DE 4-VÍAS 135
6.4 UTILIZANDO EL INTERCOMUNICADOR CON *CLICK-TO-LINK* .. 135
6.5 RECIBIENDO LLAMADAS CON EL INTERCOMUNICADOR 135
6.6 SEÑAL DE OCUPADO 136
6.7 SEÑAL DE GRUPO 136
6.8 CONFIGURACIONES POR CONEXIÓN DE VOZ (VOX) 136

7. EMPAREJANDO Y USANDO UN TELÉFONO MÓVIL, GPS O REPRODUCTOR DE MP3 137

7.1 TELÉFONO MÓVIL 137
7.1a EMPAREJANDO UN TELÉFONO MÓVIL 137
7.1b REALIZANDO Y RECIBIENDO LLAMADAS DE TELÉFONO 137
7.1c LLAMADA INMEDIATO 138
7.2 EMPAREJANDO UN DISPOSITIVO GPS 138
7.3 MÚSICA SIMULTÁNEA A TRAVES DE A2DP 138
7.3a EMPAREJANDO A UN REPRODUCTOR DE MÚSICA A2DP ... 138
7.3b ESCUCHANDO MÚSICA A TRAVES DE A2DP 139
7.4 REPRODUCTORES DE MP3 CON CABLE CONECTADO 139
7.4a CONECTANDO SU REPRODUCTOR DE MÚSICA A TRAVES DEL AUX 139
7.4b ESCUCHANDO LA MÚSICA A TRAVÉS DEL AUX 139

8. RADIO FM 140

8.1 FUNCIONES GENERALES 140
8.2 SINTONIZACIÓN DE LA RADIO 140
8.3 SINTONIZACIÓN AUTOMÁTICA DE LA RADIO. 140
8.4 RDS (FRECUENCIAS ALTERNATIVAS) 141

9. SOLUCIONANDO PROBLEMAS DE CONEXIÓN 141

10. SOPORTE TÉCNICO 141

11. AVISOS 142

IMPORTANTE:

Esta es la versión 1.2 del Manual del Usuario. Por favor, tenga en cuenta que nuestro manual se actualiza periódicamente en el sitio web de Cardo, para incluir las características más recientes y funciones de su nuevo ***scala rider G9****.*

Por favor, visite a ***www.cardosystems.com/download/manuals*** *para comprobar si el manual que tiene ahora es la versión más actualizada y descargar el manual en su idioma preferido.*

1. INTRODUCCIÓN

Gracias por elegir el sistema de comunicación y entretenimiento **scala rider G9®** *Bluetooth®* para cascos de motocicletas. Este manual le ayudará a instalar, configurar y operar el **scala rider G9**.

*Si ha adquirido el **G9 PowerSet™**, su estuche de venta contiene dos unidades **scala rider G9**, emparejadas desde fábrica.*

Entre otras cosas, el **scala rider G9** ofrece las siguientes características claves:

OPCIONES DEL INTERCOMUNICADOR:
- Intercomunicador en modo de conferencia entre 2, 3 o 4 motociclistas a una distancia de hasta 1 milla /1.6 km*
- Intercomunicador *Click-to-Link®*: Para conexiones espontáneas con cualquier unidad cercana **scala rider G9 / G4**
- Intercomunicador "One+8" que alterna con 8 compañeros adicionales

CONEXIÓN MÚLTIPLE PARA DISPOSITIVOS
- Teléfono Móvil con *Bluetooth*/dispositivo GPS
- Conectividad Inalámbrica A2DP/MP3 para música en estéreo (también se proporciona la opción de cable)

OPCIONES DE ENTRETENIMIENTO
- Transmisión de música inalámbrica a través de dispositivos, soportando los perfiles de *Bluetooth* Estéreo A2DP y AVRCP
- Reproductores de MP3 a través de cable (que no tienen *Bluetooth*)
- Radio FM Integrada con 6 estaciones programadas y sintonización automática

CARDO COMMUNITY™
- Descarga las actualizaciones del software, con mejores y nuevas características.
- Configura su Intercomunicador de compañeros "One+8"
- Crea, encuentra y se une a viajes en motocicletas
- Personaliza sus configuraciones del **G9**

TECNOLOGÍA AVANZADA

➤ Comando de Voz y Tecnología VOX:
  - Realiza / Recibe llamadas móviles mediante comandos de voz
  - Realiza / Recibe llamadas del intercomunicador por comandos de voz

➤ Tecnología AGC (Control Automático del Volumen), permite el ajuste automático del volumen, de acuerdo al ruido del ambiente y a la velocidad de conducción. También puede controlar manualmente el nivel del Volumen. Los niveles de sensibilidad del AGC, pueden ser personalizados para adaptarse a sus preferencias personales.

➤ Tecnología VOX y Comando de Voz para operaciones seguras y de manos libres de algunas funciones claves. Los niveles de sensibilidad de VOX pueden ser personalizados para adaptarse a sus preferencias personales.

➤ PLC (Packet Loss Encubrimiento) para compensación en tiempo real de las pérdidas de audio en entornos difíciles.

➤ Actualizaciones avanzadas del software a través de cualquier PC con Windows® XP™, Vista™ o Windows 7.

➤ Estado de anuncios hablados, de modo que siempre sabrá a quién o a qué dispositivo está conectado.

➤ *Volumen Por Modo*: El volumen se fija y se guarda a diferentes niveles por cada función de audio.

Le deseamos una agradable experiencia con su **scala rider G9** y le animamos para que nos escriba a **support@cardosystems.com**, con cualquier pregunta, inquietud o comentario que pueda tener.

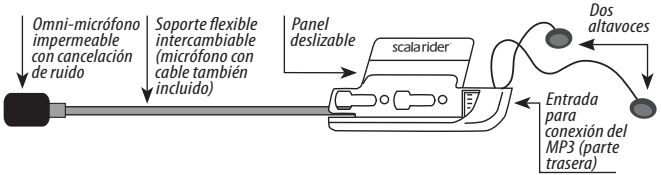
_____

* Bajo unas difíciles condiciones ambientales (bosques densos, construcciones estrechas, tráficos pesados), el alcance del intercomunicador será reducido. Una vez que las condiciones se mejoran, el alcance se incrementará de nuevo.

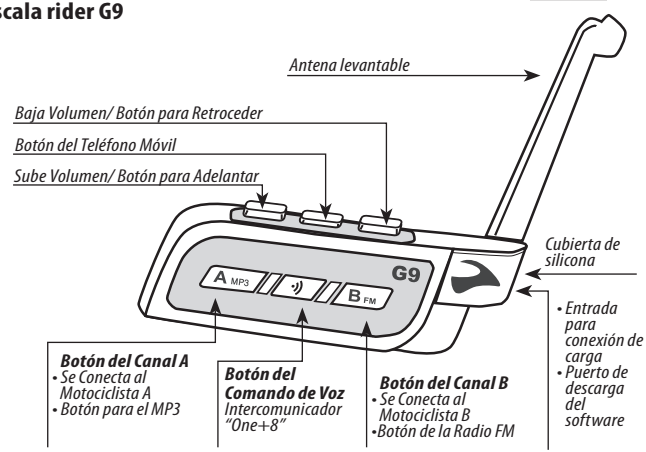
CONTENIDO DEL ESTUCHE DE VENTA

NOTA: Si compró el **scala rider G9 *PowerSet***, su estuche de venta incluirá dos unidades de cada componente, enumeradas a continuación

Kit de Audio


Omni-micrófono impermeable con cancelación de ruido
Soporte flexible intercambiable (micrófono con cable también incluido)
Panel deslizable
scala rider
Dos altavoces
Entrada para conexión del MP3 (parte trasera)

scala rider G9


Antena levantable
Baja Volumen/ Botón para Retroceder
Botón del Teléfono Móvil
Sube Volumen/ Botón para Adelantar
Cubierta de silicona
A MP3
B FM
G9
Botón del Canal A
• Se Conecta al Motociclista A
• Botón para el MP3
Botón del Comando de Voz
Intercomunicador "One+8"
Botón del Canal B
• Se Conecta al Motociclista B
•Botón de la Radio FM
• Entrada para conexión de carga
• Puerto de descarga del software

IMPORTANTE:

El **scala rider G9** ha sido certificado a prueba de agua y polvo (IP67). Sin embargo, **cuando está en uso, la lengüeta de cubierta de la Entrada para Conexión de carga, debe mantenerse bien cerrada en todo momento**, para impedir la entrada de humedad a la unidad

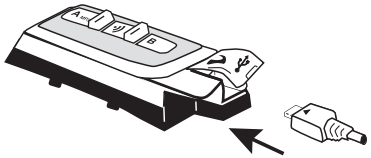
Micrófono con cable	Esponjas de reemplazo para el micrófono*
Llave Allen	Cargador de pared
Toallitas ya humedecidas	Adaptador de cable USB
Cable de MP3	Almohadillas Velcro
Estuche de viaje	Placa autoadhesiva

*La esponja grande del micrófono se recomienda para el uso con cascos abiertos

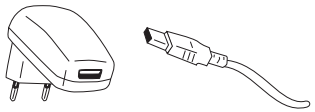
2. CARGANDO EL SCALA RIDER G9

Asegúrese de que su **scala rider G9** esté totalmente cargado durante por lo menos 4 horas, antes del uso inicial.

1. Levante la cubierta de silicona, que protege la entrada para conexión de carga.
2. Inserte el cable USB dentro de la entrada de conexión de carga.



3. Inserte el otro extremo del cable USB, dentro del cargador de pared o el puerto USB del ordenador.



4. Durante la carga, se enciende la luz Roja. Una vez esté totalmente cargado, la luz Roja se apagará.

3. SITIO WEB DE CARDO COMMUNITY Y EL INTERCOMUNICADOR "ONE+8"

Cardo Community es una de las características más notables e innovadoras del **scala rider G9**.

Visite a **http://community.cardosystems.com** con el fin de obtener las siguientes ventajas:

- Intercomunicador "One+8": El **scala rider G9** le permite al intercomunicador alternar con hasta otros 8 motociclistas
- Descargar e instalar las últimas actualizaciones del software
- Configurar su nombre para el Intercomunicador Compañero "One+8" y personalizar los ajustes de su **G9** a través de su PC*
- Encontrar a sus amigos y agregarlos a su Lista de Compañeros "One+8"
- Crear y unirse a viajes e invitar a sus amigos

Inserte el cable USB dentro del puerto USB del ordenadory el otro extremo dentro del puerto de descarga del software del G9.

Para registrarse, asegúrese de tener listo su número de serie del producto, el cual puede ser encontrado en la etiqueta blanca, en la parte trasera de la unidad.

*Requisitos del Sistema: Windows® XP™, Windows Vista™, o Windows 7

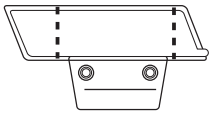
4. PRIMEROS PASOS PARA EMPEZAR

4.1 MONTAJE DEL SCALA RIDER G9 SOBRE SU CASCO

Método A

Placa Trasera
Ver "Utilizando La Placa Trasera" en la página siguiente

Método B



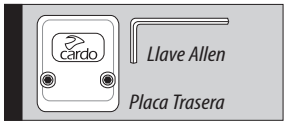
Placa Autoadhesiva
Ver "Utilizando La Placa Autoadhesiva" en la página siguiente

Adhiera el kit de audio a su casco, cuando el Método A estandar de la Placa Trasera no pueda ser utilizado.

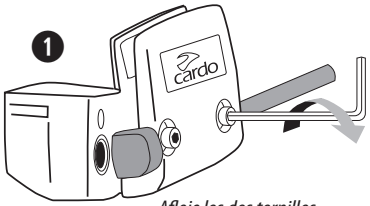
NOTA: El micrófono con soporte puede ser utilizado con cascos abiertos, medios cascos, integrales y modulares.

Español

MÉTODO A: UTILIZANDO LA PLACA TRASERA

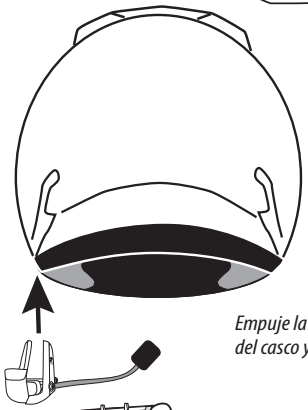


1



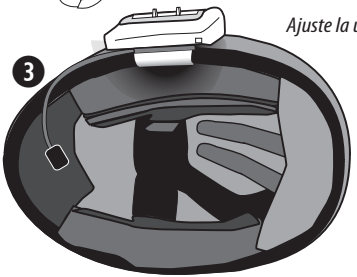
Afloje los dos tornillos

2



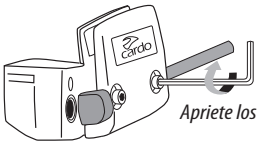
Empuje la placa trasera entre la coraza exterior del casco y el acolchado interno

3



Ajuste la ubicación de la abrazadera para que el micrófono este situado en frente de su boca.

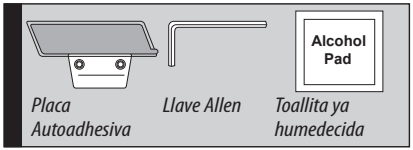
4



Apriete los tornillos

MÉTODO B: UTILIZANDO LA PLACA AUTOADHESIVA

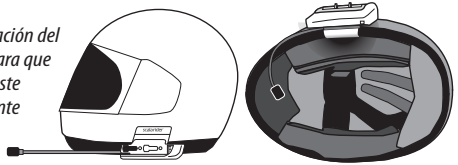
(¡esto sólo se puede hacer una vez!)



NOTA:
Por favor lea la toda la sección antes de continuar. Si bien no tenemos razones para creer que la opción del autoadhesivo pueda afectar a cualquier casco negativamente, Cardo no asume ninguna responsabilidad en este sentido, independientemente de su naturaleza y circunstancias.
La Placa Autoadhesiva se ofrece como una opción que puede elegir para utilizar a su propio riesgo y sujeto a que renuncie a cualquier reclamación en el futuro.

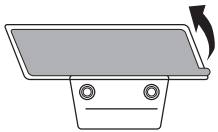
1 *Sustraiga la Placa Trasera quitando los dos tornillos con la llave allen.*

2 *Ajuste la ubicación del kit de audio para que el micrófono este situado en frente de su boca.*



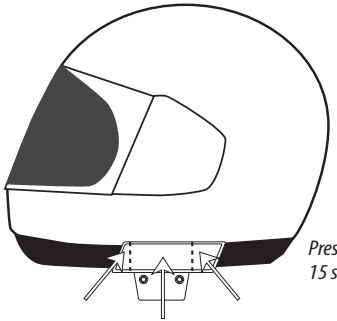
3 *Utilice la toallita con alcohol para limpiar el punto exacto en el casco.*

4



Retire la hoja de respaldo protectora

5

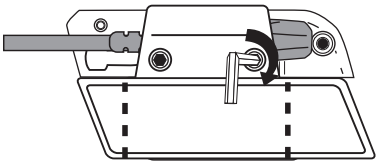


Presione aquí durante 15 segundos

6

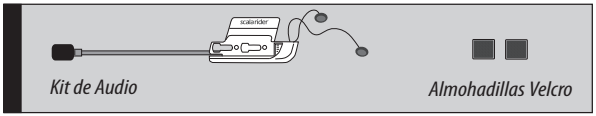
Permita que el autoadhesivo seque durante 24 horas

7



Asegure ambos tornillos fuertemente

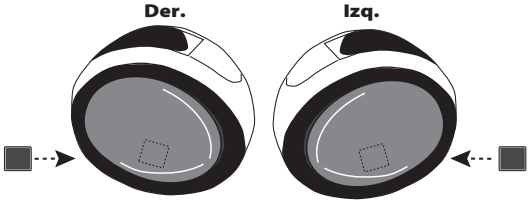
COLOCANDO LOS ALTAVOCES



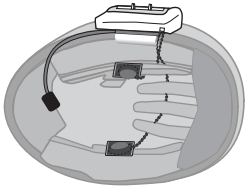
Kit de Audio *Almohadillas Velcro*

Posición de la almohadilla de velcro del altavoz

Para la mejor claridad, coloque los altavoces justo en frente y cerca de sus oídos. Los cascos con cavidades profundas pueden requerir rellenos, para conseguir que los altavoces estén más cerca y lograr un posicionamiento ideal.



Fije las almohadillas velcro en el interior del casco

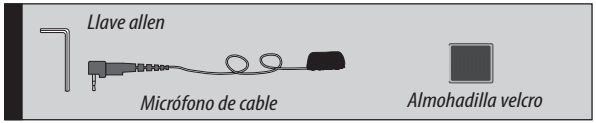


Atraviese el cable largo del altavoz por el centro del casco, para aumentar la recepción de la radio FM.

Usar los dos altavoces dentro del casco puede ser prohibido en ciertas jurisdicciones. Si este es el caso, coloque el cable largo del altavoz, debajo del acolchado del casco.

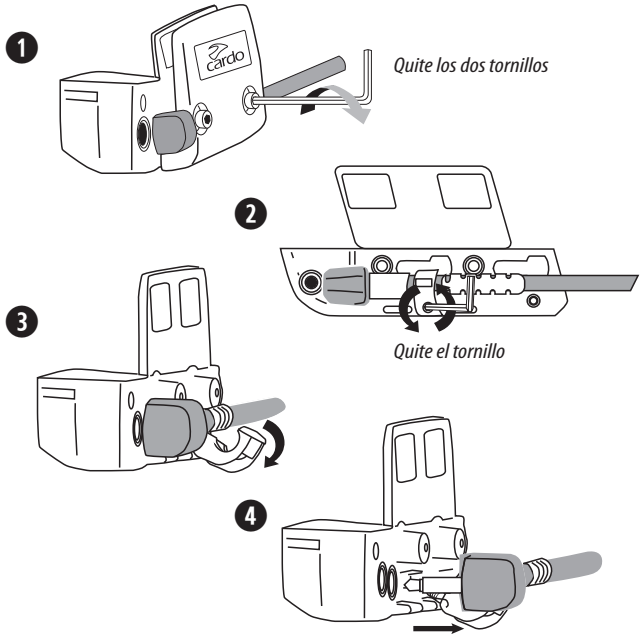
Español

CAMBIAR EL TIPO DE MICRÓFONO



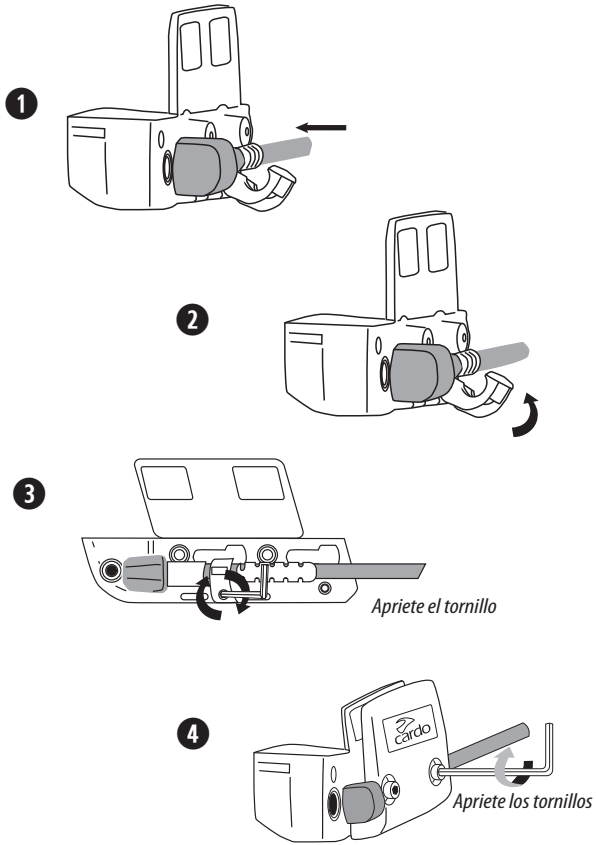
NOTA: *El micrófono con cable puede ser utilizado con cascos integrales únicamente (no con cascos modulares).*

Desmontar



CAMBIAR EL TIPO DE MICRÓFONO (cont.)

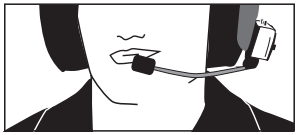
Montaje



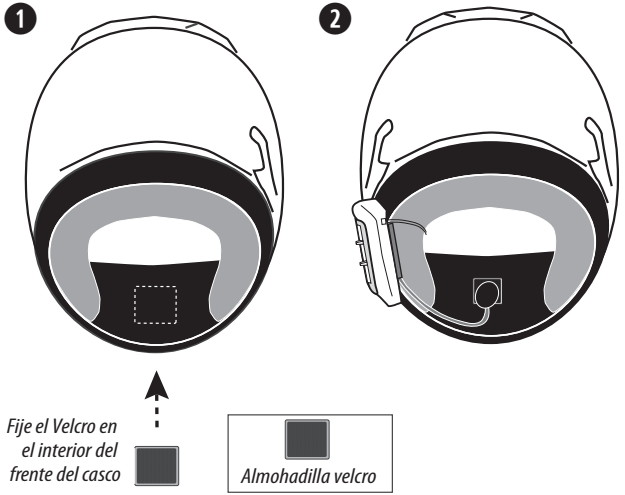
POSICIONANDO EL MICRÓFONO

Micrófono con soporte

Ajuste la ubicación del kit de audio, para que el micrófono este situado en frente de su boca.



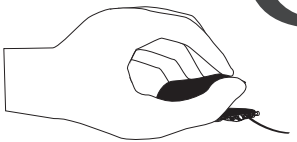
Micrófono con cable



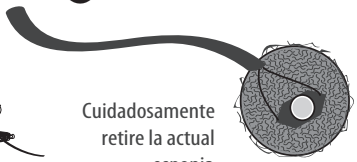
REEMPLAZANDO LA ESPONJA DEL MICRÓFONO CON CABLE

NOTA: Una esponja de recambio para el micrófono con cable, es suministrada en caso de necesitarla, para utilizarla en un futuro.
Los cables del micrófono son muy delicados. Evite tocarlos.

1 Apriete y saque la esponja del micrófono actual



2



Cuidadosamente retire la actual esponja.

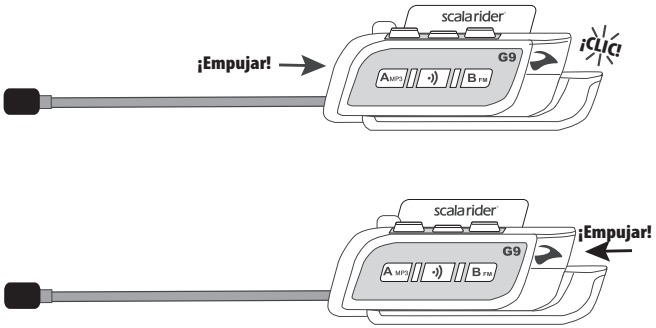
3 Retire la hoja de respaldo protectora de la esponja de recambio

4

Cuidadosamente fije la esponja nueva al micrófono

Español

FIJANDO Y REMOVIENDO EL G9 DEL KIT DE AUDIO



4.2 FUNCIONES GENERALES

FUNCIONES GENERALES	
Encender	Presione y sostenga el Botón del *Móvil* durante 2 segundos • Luz: 3 destellos AZULES • Sonido: Tono ascendente
Apagar	Presione y sostenga el Botón del *Móvil* durante 2 segundos • Luz: 3 destellos ROJOS • Sonido: Tono descendente
Volumen Ajustar y configurar el volumen de la fuente de audio actual	Pulse el Botón de *Subir* o *Bajar Volumen*
Silenciar los altavoces	Presione simultáneamente los Botones de *Subir* y *Bajar Volumen*
Indicador del Nivel de la Batería	Presione y sostenga el Botón de *Subir Volumen* por 2 segundos Luz: • AZUL = Totalmente cargada • PÚRPURA = Medio descargada • ROJA = Casi descargada

4.3 LUCES DE ESTADO

Indicador LED	Estado de las Luces
Ningún Destello	**scala rider G9** está Apagado
1 destello AZUL cada 3 segundos	**Modo de Espera** No hay fuentes de audio activas
2 destellos AZULES cada 3 segundos	**Modo activo** – Llamada en progreso/música u otra fuente de audio están Encendidas
1 destello ROJO cada 3 segundos	**Modo de Espera** – Batería baja
2 destellos ROJOS cada 3 segundos	**Modo activo** – Batería baja
Luz ROJA fija	Cargando

4.4 FUENTES DE AUDIO Y PRIORIDADES

Si dos fuentes de audio conectadas, intentan reproducir audio al mismo tiempo, el **scala rider G9** determinará automáticamente la fuente de audio a reproducir a través de los altavoces, con base a la prioridad de los dispositivos conectados.

Alta prioridad

Menor prioridad

1. **Audio del Teléfono móvil o instrucciones del GPS***
2. **Intercomunicador/"One+8"/*Click-to-Link***
3. **Fuente de audio A2DP (Estéreo Bluetooth)**
4. **Radio FM (Integrada)**
5. **AUX (para conexión con cable, por ejemplo Reproductores de Música)**

**Las Instrucciones del GPS, desde Aplicaciones de GPS para Smartphone, son establecidas como audio A2DP*

Por ejemplo:

- Las llamadas entrantes de **teléfono móvil**, interrumpen las llamadas en progreso del **intercomunicador**
- Las llamadas entrantes del **intercomunicador**, interrumpirán la **fuente de audio** A2DP

Las llamadas de *Click-to-Link*, del Intercomunicador y de "One+8" tienen la misma prioridad:

Una solicitud de *Click-to-Link*, no puede interrumpir ningún tipo de llamada del Intercomunicador en progreso, y viceversa.

4.5 COMANDO DE VOZ

El **G9** le permite realizar ciertas acciones, simplemente con su voz. Utilizando el Reconocimiento de Voz avanzado, puede controlar el **G9** por manos libres completamente.

El idioma por defecto por Comando de Voz es el inglés. Otros idiomas puede ser seleccionados a través de la plataforma de *Cardo Community*, incluyendo el español, el alemán, el francés y el italiano (ver sección 3).

A lo largo de este manual, las características que están disponibles a través del Comando de Voz, están marcadas con el icono .

TABLA DEL COMANDO DE VOZ:

1. Mientras no está en una llamada, pulse el botón de *Comando de Voz* o pronuncie en voz alta cualquier palabra para activar el VOX.
2. Pronuncie un Comando de Voz de la siguiente tabla:

Modo actual	Acción	Diga esto:
Modo de espera/ FM/A2DP/AUX	Llamada del intercomunicador "One+8"*	***<<Nombre del G9 del compañero>>****
	Llamada del intercomunicador con A/B	***"Llamar intercomunicador"***
Modo de espera	Empezar A2DP	***"Encender Música"***
	Encender la FM	***"Encender Radio"***
FM	Apagar la FM	***"Apagar Radio"***
A2DP	A2DP- Detener / Pausa A2DP	***"Apagar Música"***

*vea la sección 5.1 para más detalles

NOTA: *El funcionamiento del Comando de Voz puede variar según las condiciones ambientales, incluyendo la velocidad de conducción, el tipo de casco y el ruido del ambiente.*

Para mejorar el funcionamiento de la característica del Comando de Voz, reduzca al mínimo el impacto del viento en el micrófono, utilizando la esponja grande del micrófono y cerrando la visera.

4.6 CONFIGURACIÓN PERSONALIZABLE

El **G9** ofrece varias opciones de configuración, que le permiten personalizar su **G9** de acuerdo a sus preferencias. Entre estas opciones, usted puede:

- **Activar/Desactivar el Estado de Anuncios Hablados**, es decir, que le informa acerca de su respectivo estado de conexión, como si está en el modo de teléfono móvil o del intercomunicador, y confirma cambios de tales modos. Por defecto la característica está activada.
- **Fijar el uso de los niveles de sensibilidad del AGC y VOX**, que se adapten a su estilo de conducción y condiciones específicas.

Las configuraciones del **G9** se pueden personalizar en dos formas:

- A través de la plataforma de *Cardo Community* en **http://community.cardosystems.com** (requiere de un ordenador con Windows). Vea la sección 3.
- A través del Menú de Voz y los botones en su unidad **G9** – vea más abajo.

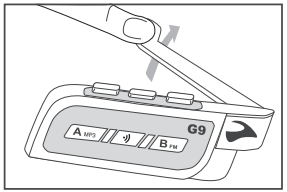
4.7 MENÚ DE VOZ

El menú de voz está disponible en varios idiomas.

1. Presione y sostenga el botón del Canal "A" y el botón del Canal "B" simultáneamente por 2 segundos, mientras está en modo de espera.
2. Una vez que entre al menú, siga las instrucciones de voz en inglés o seleccione su idioma preferido.

5. CONFIGURACIÓN DEL INTERCOMUNICADOR INTERCOM

El **scala rider G9**, permite una comunicación del intercomunicador de Moto a Moto en modo full dúplex, a una distancia de hasta 1 milla/ 1.6 km. (sujeto al terreno) con la antena abierta.



Antena Levantable para ampliar el alcance

Emparejar con otro scala rider G9

Para conversar con otro dispositivo scala rider a través del Intercomunicador, primero debe emparejar el **scala rider G9** al segundo dispositivo. El emparejamiento es un proceso de una sola vez. Una vez emparejado, el **scala rider G9** reconocerá automáticamente a la segunda unidad, siempre que estén dentro de la distancia de alcance.

NOTA: *Si ha adquirido el **G9 PowerSet**, el estuche de venta contiene dos unidades emparejadas desde fábrica y configuradas para comunicarse a través sus botones del Canal A.*

La comunicación del Intercomunicador es posible, usando uno de los tres modos del intercomunicador:

Sección 5.1	**Modo de Alternar el Intercomunicador "One+8"** (emparejado con sólo modelos **scala rider G9**)	Conversaciones del Intercomunicador de 2-Vías, dentro de un grupo de hasta otros ocho compañeros "One+8"
Sección 5.2	**Intercomunicador en Modo de Conferencia** (emparejado con otros modelos scala rider)*	Intercomunicador en Conferencia (2-Vías, 3-Vías, 4-Vías) (Canales "A" y "B")
Sección 5.3	***Click-to-Link*** (emparejado con el **scala rider G9** y modelos **G4**)	Conversaciones espontáneas del intercomunicador una a una, con usuarios scala rider cerca a usted, que no están de por si emparejados a su **G9**

*Las llamadas en Conferencia del Intercomunicador están disponibles sólo en los modelos **G4** y **G9**.

Compatibilidad del Intercomunicador

Su **scala rider G9** es compatible con todos los modelos del intercomunicador scala rider, para llamadas del Intercomunicador. Además, es también compatible con el *Schuberth SRC-System*™.

El alcance del intercomunicador con otros modelos, se limita a la distancia del dispositivo con el límite más corto.

Para conocer las instrucciones de como emparejar y utilizar su **scala rider G9** con otros modelos scala rider, por favor visite a **www.cardosystems.com/compatibility** para más detalles.

5.1 MODO DE ALTERNAR EL INTERCOMUNICADOR "ONE+8"

Empareje hasta con otros 8 dispositivos **G9** (Compañeros "One+8") y conéctese con uno a la vez pronunciando su nombre.

5.1a CONFIGURACION DE SU NOMBRE DE 'COMPAÑERO' EN SU G9

El Intercomunicador "One+8" le permite conectarse alternativamente con otro Compañero "One+8" simplemente pronunciando el nombre del compañero, ya memorizdo y asignado a su **G9**.

¡IMPORTANTE! *Antes de utilizar el Intercomunicador "One+8", es muy recomendable que le asigne a su dispositivo **G9** un Nombre Compañero. Por defecto, para permitirle a sus Compañeros "One+8" llamarlo por este nombre.*
*Si cambia su Nombre de Compañero del **G9**, debe emparejarse "*Flash Pair*" nuevamente con sus Compañeros "One+8", para que los **G9** de ellos reciban su nuevo Nombre de Compañero.*

Visite la plataforma de *Cardo Community* a: **http://community.cardosystems.com** para asignarle a su dispositivo **G9** un Nombre de Compañero usando su ordenador. Vea la sección 3 para más detalles.

Hasta que le asigne un Nombre de Compañero a su **G9**, éste será conocido por su nombre genérico "One+8"; "scala rider".

Los Compañeros del Intercomunicador "One+8", podrán conectarse a su **G9** manualmente, eligiendo su **G9** de su Lista de Compañeros del Intercomunicador "One+8" (ver Sección 6.1: Opción 2: Modo Manual).

5.1b ESCUCHAR SU NOMBRE ASIGNADO

Para escuchar el nombre asignado a su **G9**:

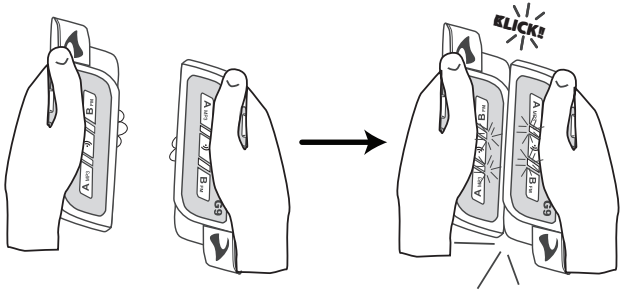
1. Inicie con el **G9** en modo de espera.
2. Pulse los botones del *Comando de Voz* y Canal "B" simultáneamente.
3. Escuchará el nombre asignado a su **G9** a través de los altavoces.

5.1c EMPAREJAR CON UN INTERCOMUNICADOR COMPAÑERO "ONE+8"

Flash-Pairing™

Utilice el *Flash-Pairing* para agregar fácilmente a un nuevo Compañero "One+8" en cuestión de segundos.

1. Retire ambas unidades **G9** de sus Kits de Audio y verifique que están en Modo de Espera (una luz azul parpadeando lentamente).
2. Choque las dos unidades **G9**, sutilmente una contra la otra y sosténgalas juntas.



3. Si el *Flash-Pairing* tuvo éxito, una luz púrpura aparecerá durante 2 segundos.

NOTA: *Si el **scala rider G9** tiene ya una lista completa de los 8 Intercomunicadores Compañeros "One+8" emparejados, al emparejar otro compañero, reemplazará al Compañero con el cual no ha hablado por más tiempo*

Emparejamiento Online – *Cardo Community®*

Puede encontrar a sus amigos y agregarlos a su Lista de Compañeros "One+8" a través del sitio web de *Cardo Community* en **http://community.cardosystems.com**

5.1d INDICACIÓN DE LOS DISPOSTIVOS EMPAREJADOS

Utilice el indicador de los Dispositivos Emparejados para ver rápidamente cuáles dispositivos cercanos **scala rider G9**, son uno de sus Compañeros del Intercomunicador "One+8".

1. Presione y sostenga el botón del *Comando de Voz* durante 5 segundos.
2. Si su **G9** y otro **G9** cercano (menos de 20m/60 pies) son Compañeros "One+8", sus luces Púrpuras se encenderán durante 2 segundos.
3. Si ellos no están emparejados como Compañeros "One+8", emparejadlos en segundos, usando el *Flash-Pairing* (Ver Sección 5.1c)

5.2 INTERCOMUNICADOR EN MODO DE CONFERENCIA

Comience conversaciones múltiples usando los botones del Canal A y B en su **G9**. Este modo es adecuado para las llamadas de 2, 3 o 4-Vías.

El emparejamiento entre unidades de **scala rider G9**, se puede hacer a través del *Flash-Pairing* (ver abajo) o manualmente, emparejando los botones del Canal A y B como se describe en las siguientes secciones.

CANALES DEL INTERCOMUNICADOR E INDICADOR LED DE EMPAREJAMIENTO

CANAL DEL INTERCOMUNICADOR	EMPAREJAMIENTO/ BOTÓN DE CONEXIÓN	INDICADORES LED DEL MODO DE EMPAREJAMIENTO
Canal "A"	Botón del Canal "A"	Luz ROJA parpadea rápido
Canal "B"	Botón del Canal "B"	Luz AZUL parpadea rápido

5.2a INTERCOMUNICADOR DE DOS-VÍAS

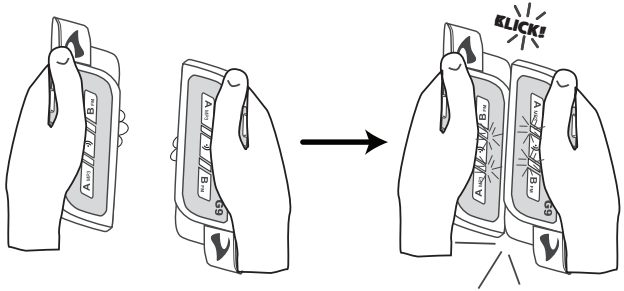
*Si ha comprado el **G9 PowerSet**, ambas unidades están emparejadas desde fábrica y configuradas para comunicarse a través de sus respectivos Botones del Canal "A". Si por alguna razón tiene que emparejarlos nuevamente, o si ha comprado un sólo **scala rider G9**, y desea emparejarlo con una segunda unidad para realizar llamadas del Intercomunicador, proceda de la siguiente forma:*

MÉTODO 1: *Flash-Pairing* con los Botones del Canal A y B

1. Retire las dos unidades **G9** de los Kits de Audio y verifique que están en Modo de Espera (una luz azul parpadeando lentamente).
2. Pulse el botón del Canal ("A" o "B") en la primera unidad **G9** y la luz púrpura empezará a parpadear.
3. Pulse el botón del Canal ("A" o "B") en la segunda unidad **G9** y la luz púrpura empezará a parpadear.

NOTA: *Seleccionar un Canal que ya está en uso, reemplazará al actual dispositivo emparejado en aquel Canal, con el nuevo dispositivo emparejado.*

4. Golpee las dos unidades **G9** sutilmente, una contra la otra **dentro de 5 segundos** y sosténgalas juntas.



5. Si el *Flash-Pairing* tuvo éxito, una luz púrpura aparecerá durante 2 segundos.

MÉTODO 2: Emparejamiento Manual con los Botones del Canal A / B

1. Verifique que ambos **G9** están ENCENDIDOS y en Modo de Espera (una luz AZUL parpadea cada 3 segundos).
2. Seleccione el canal para emparejar la unidad **G9** (**Canal "A" o "B"**).

NOTA: *Seleccionar un Canal que ya está en uso, reemplazará al actual dispositivo emparejado en aquel Canal, con el nuevo dispositivo emparejado.*

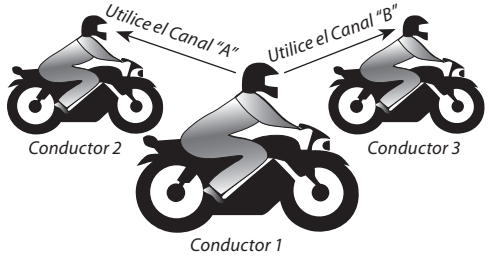
3. Presione y sostenga el botón del Canal elegido ("A" o "B") en el primer **G9**, durante por lo menos 5 segundos, hasta que la LUZ AZUL o ROJA comience a parpadear rápidamente, indicando que se encuentra en el modo de emparejamiento del Intercomunicador.
4. Inmediatamente, repita los pasos del 2-3 para la segunda unidad **G9**. Ambas unidades, ahora estarán en el modo de emparejamiento del Intercomunicador.
5. Dentro de unos pocos segundos, ambos **G9** presentarán una luz sólida por 2 segundos, indicando que están ahora emparejados, conectados y listos para usar.

NOTA: *Si el proceso de emparejamiento no se completa en dos minutos, el* ***G9*** *retornará al modo de Espera.*

5.2b INTERCOMUNICADOR DE TRES-VÍAS

Si ha comprado el ***scala rider G9 PowerSet****, ambas unidades están emparejadas desde fábrica y configuradas para comunicarse a través de sus respectivos Botones del Canal "A". Para emparejar a un tercer* ***scala rider G9*** *utilice el Canal "B".*

Para establecer el modo de conferencia del intercomunicador de tres-vías, haga lo siguiente:



El **Conductor "1"**está emparejado con el **Conductor "2"** y también con el **Conductor "3".**

EMPAREJANDO TRES UNIDADES SCALA RIDER G9

1. El **Conductor 1** empareja su dispositivo al **Conductor 2**, usando el Canal "A", como se describe en la sección 5.2a.
2. El **Conductor 1** empareja su dispositivo al **Conductor 3** usando el Canal "B", como se describe en la sección 5.2a.

El Emparejamiento del Intercomunicador de 3 – Vías en Modo de Conferencia se ha completado y está listo para usar.

IMPORTANTE: Consideraciones del Modo de Conferencia de 3-Vías

Durante una llamada de Conferencia del Intercomunicador de 3-Vias con otros dos participantes, el Conductor 1 no podrá recibir llamadas de teléfono móvil o instrucciones de navegación del GPS, siempre y cuando la llamada esté en progreso.

5.2c INTERCOMUNICADOR DE CUATRO-VÍAS

Para establecer el modo de conferencia del intercomunicador de cuatro-vías, haga lo siguiente:

En esta configuración, los dos pasajeros (número 2 y 4) están usando cada uno dos conexiones Bluetooth:

Pasajero 2 es emparejado al **Conductor 1** y al **Pasajero 4**

Pasajero 4 es emparejado al **Conductor 3** y al **Pasajero 2**

EMPAREJANDO CUATRO UNIDADES SCALA RIDER G9

1. Emparejar el **Conductor 1** al **Pasajero 2** usando el Canal "A" (ver sección 5.2a).
2. Emparejar el **Conductor 3** al **Pasajero 4** usando el Canal "A" (ver sección 5.2a).
3. Emparejar el **Pasajero 2** al **Pasajero 4** usando el Canal "B" (ver sección 5.2a).

El Emparejamiento del Intercomunicador de 4 – Vías en Modo de Conferencia se ha completado y está listo para usar.

IMPORTANTE: Consideraciones del Modo de Conferencia de 4-Vías

Durante una llamada del Intercomunicador de 4-Vias, los dos pasajeros que mantienen dos conexiones activas al mismo tiempo, no podrán recibir llamadas de teléfono móvil o instrucciones del GPS, siempre y cuando la llamada de conferencia esté en progreso.

5.3 MODO *CLICK-TO-LINK* DEL INTERCOMUNICADOR

Click-to-Link es una característica espontanea y "social" de su G9.

Utilice *Click-to-Link* para iniciar de inmediato llamadas del intercomunicador una a una, con otros usuarios scala rider cercanos, sin que aquellos usuarios estén ya emparejados a su unidad. Piense en ello, como un canal privado de moto a moto, que puede configurar en la marcha con otros usuarios **scala rider G9** o **G4**, que ve en el camino.

La característica de *Click-to-Link* puede ser desactivada en su **G9**, efectivamente bloqueando cualquier intento por parte de otros usuarios, de enviarle una solicitud de *Click-to-Link*.

ACTIVAR/DESACTIVAR *CLICK-TO-LINK*:

La función se puede activar o desactivar a través de la menú de voz (vea la sección 4.7)

NOTA: *Por defecto,* Click-to-Link *está DESACTIVADO.*

6. UTILIZANDO EL INTERCOMUNICADOR

6.1 REALIZANDO LLAMADAS CON EL INTERCOMUNICADOR DE DOS-VÍAS

Hay dos maneras de iniciar una llamada del intercomunicador, con los dispositivos que están apareados a su scala rider G9.

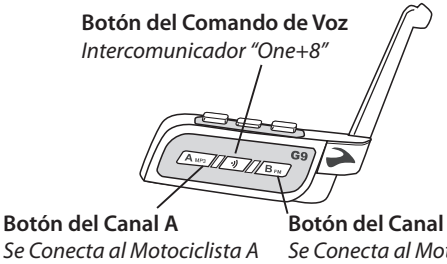
OPCIÓN 1: Llamada del Intercomunicador por Conexión de Voz (VOX)

Use esto para cualquier llamada del Intercomunicador "One+8" ***o*** del Intercomunicador de 2-vías (Canal "A" o "B")

1. Pronuncie en voz alta, cualquier palabra en el micrófono, para abrir el canal de Intercomunicador.
2. Cuando escuche el tono del Comando de Voz, diga:
   - El nombre del Compañero del Intercomunicador"One+8" – por ejemplo "Juan Lopez"
   - o "Llamar Intercomunicador": abre una llamada del intercomunicador con el Conductor A y/o Conductor B si ambos están presentes

NOTA: *Una llamada del intercomunicador por VOX, al Conductor A o al Conductor B únicamente, terminará automáticamente después de 30 segundos de silencio.*

OPCIÓN 2: Modo Manual



Use esto para iniciar una llamada del Intercomunicador con:

- "CONDUCTOR A" – pulse el botón del Canal A
- "CONDUCTOR B" – pulse el botón del Canal B
- Intercomunicador Compañero"One+8"– Vea la tabla de abajo

Para terminar una llamada, pulse el botón respectivo nuevamente.

Intercomunicador "One+8"		
DIGA EL NOMBRE:		**ELIJA EL NOMBRE (de su Lista de Compañeros):**
a. Pulse el botón del *Comando de Voz* b. Pronuncie el nombre del Interco-municador Compañero "One+8"	O	a. Presione y sostenga el botón del *Comando de Voz* durante 2 segundos b. El **G9** reproduce el nombre de cada Intercomunicador Compañero "One+8" previamente emparejado. c. Seleccione el nombre al que desea llamar, pulsando el botón del *Comando de Voz* o pronunciando cualquier palabra en voz alta al micrófono. **Para cancelar el sonido pregrabado de la Lista de Compañeros "One+8":** Presione y sostenga el botón del *Comando de Voz* durante 2 segundos.

NOTA: *El funcionamiento del Comando de Voz puede variar según las condiciones ambientales, incluyendo la velocidad de conducción, el tipo de casco y el ruido del ambiente.*

Para mejorar el funcionamiento de la característica del Comando de Voz, reduzca al mínimo el impacto del viento en el micrófono, utilizando la esponja grande del micrófono y cerrando la visera.

6.2 REALIZANDO LLAMADAS CON EL INTERCOMUNICADOR DE 3-VÍAS

Para iniciar una Llamada en Conferencia del Intercomunicador con el Canal "A" y "B":

OPCIÓN 1: Conexión de Voz (VOX)

1. Pronuncie en voz alta cualquier palabra en el micrófono, para abrir el canal de Intercomunicador.
2. Cuando escuche el tono del Comando de Voz, diga: "Llamar Intercomunicador" para realizar una llamada del intercomunicador con el Conductor A y Conductor B.

OPCIÓN 2: Modo Manual

1. **Agregar Canal "A":** Pulse el Botón del Canal "A"
2. **Agregar Canal "B":** Pulse el Botón del Canal "B"

Si ya está en una Llamada del Intercomunicador con el Conductor A o B, puede agregar a otro conductor (A o B) pulsando el botón respectivo, u otro conductor puede unirse a la llamada del intercomunicador, de la misma manera.

Para terminar una llamada del Intercomunicador, presione el botón respectivo de Canal "A" o "B".

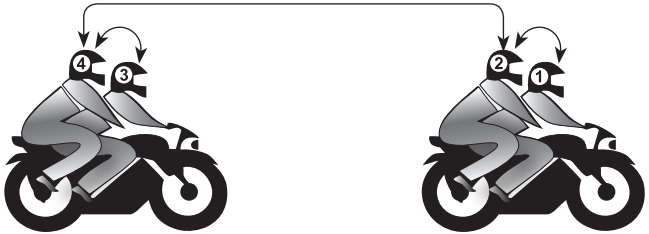
NOTA: *Las llamadas del intercomunicador de 3 y 4-Vías sólo se pueden hacer utilizando el Canal "A y el Canal "B".*

6.3 REALIZANDO LLAMADAS CON EL INTERCOMUNICADOR DE 4-VÍAS

Una vez que haya emparejado con éxito los cuatro **G9** como se describe en la sección 5.2c. INTERCOMUNICADOR DE CUATRO-VÍAS:

1. Asegúrese que todos los cuatro **G9** estén en modo de Espera.
2. El **Pasajero 2** debe pulsar el Botón "B", para iniciar una llamada del Intercomunicador con el **Pasajero 4**. Espere hasta que se escuche el audio en ambos **G9**.
3. El **Conductor 1** debe pulsar el Botón "A", para iniciar una llamada del Intercomunicador con el **Pasajero 2**.
4. El **Conductor 3** debe pulsar el Botón "A", para iniciar una llamada del Intercomunicador con el **Pasajero 4**.

El Intercomunicador de 4-vías en modo de conferencia está establecido.



6.4 UTILIZANDO EL INTERCOMUNICADOR CON *CLICK-TO-LINK*

	Si desea …	Realice esta acción:
Realizar llamadas de *Click-to-Link*	Comience una solicitud de llamada de *Click-to-Link* (La búsqueda puede durar hasta 10 segundos)	Pulse doblemente el Botón del Canal "A"
	Terminar una llamada de *Click-to-Link*/ Cancelar una solicitud de llamada de *Click-to-Link*	Pulse el Botón del Canal "A"
Recibir llamadas de *Click-to-Link*	Aceptar una llamada de *Click-to-Link*	Cuando escuche el tono de llamada de *Click-to-Link*: Pulse el Botón del Canal "A" o pronuncie en voz alta cualquier palabra para responder por el VOX
	Rechazar una llamada de *Click-to-Link*	Cuando escuche el tono de llamada de *Click-to-Link*: Manténgase en silencio hasta que se detenga el tono de llamada

Al final de una llamada de *Click-to-Link*, si otros usuarios **scala rider** están cerca, la próxima llamada de *Click-to-Link* que usted intente realizar, puede conectarlo con otros usuarios aparte de su conexión inicial.

6.5 RECIBIENDO LLAMADAS CON EL INTERCOMUNICADOR

- Una vez que otro **scala rider** emparejado, lo intenta llamar a través del intercomunicador, la llamada se iniciará casi instantáneamente.
- Si recibe una llamada del Intercomunicador "One+8", de alguien que no está en su Lista de Compañeros, escuchará un tono de llamada.

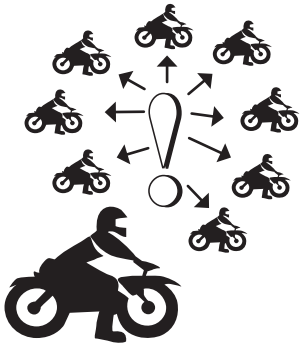
Pulse el Botón del Canal "A" para aceptar una llamada del Intercomunicador, o manténgase en silencio hasta que el tono de llamada se detenga, para rechazar la llamada.

6.6 SEÑAL DE OCUPADO

Cuando intente establecer una llamada del intercomunicador, con otro dispositivo que ya está ocupado, se escuchará una señal de ocupado. El **G9** está ocupado en una llamada de teléfono, llamada del intercomunicador con los Canales "A" **y** "B", llamada del intercomunicador "One+8" o llamada de *Click-to-Link*.

6.7 SEÑAL DE GRUPO

Envíe un mensaje instantáneo a todos los **G9** apareados, dentro de un alcance de hasta 350m/1.150 pies. ¡Los receptores escucharán un anuncio de voz **"Señal"!** Para llegar a un número máximo de conductores, el mensaje automáticamente es reenviado a todos los **G9** emparejados, dentro del alcance del destinatario. De esta manera, el alcance total es extendido hasta 1km/3.280 pies.



Activar la **Señal de Grupo**: Pulse doblemente el botón del Comando de Voz para enviar una Señal de Grupo en cualquier momento.

NOTA: *La transferencia de las señales inalámbricas están sujetas a múltiples factores externos. Por lo tanto, los usuarios pueden utilizar, pero no deben depender de la Señal de Grupo para casos de emergencia.*

6.8 CONFIGURACIONES POR CONEXIÓN DE VOZ (VOX)

El **G9** ofrece la tecnología VOX, para operaciones seguras y de manos libres de algunas funciones claves.

La característica de VOX, se puede personalizar para ajustar sus niveles de sensibilidad. La activación por VOX para llamadas del intercomunicador, también se puede desactivar por completo

Usted puede elegir la sensibilidad por VOX entre 'Regular' (por defecto), 'Baja' y 'Alta'. Si tiene dificultades para iniciar una conversación por VOX, cambie la configuración a 'Alta' a través del sitio web de *Cardo Community* o directamente en su **G9** a través del Menú de Voz (ver sección 4.6).

ACTIVAR/DESACTIVAR VOX

Presione y sostenga los botones de *Sube* y *Baja* Volumen simultáneamente, durante 2 segundos.

Reacción:

- Activado: Parpadea en Azul durante 2 segundos
- Desactivado: Parpadea en Rojo durante 2 segundos

Para llamadas entrantes, sólo pronuncie en voz alta cualquier palabra (por ejemplo, "hola").

Para rechazar una llamada entrante, permanezca en silencio alrededor de 15 segundos.

7. EMPAREJANDO Y USANDO UN TELÉFONO MÓVIL, GPS O REPRODUCTOR DE MP3

Para conectar su **G9** a un dispositivo *Bluetooth*, primero debe emparejarlos. El emparejamiento es un proceso de una sola vez. Una vez emparejados, el dispositivo *Bluetooth* y el **scala rider G9** se reconocerán automáticamente, siempre que estén dentro de la distancia de alcance (10m/33 pies).

Su **scala rider G9** ofrece Conexiones Múltiples para Dispositivos ("MDC").

➤ Intercomunicador con hasta otras 10 unidades **scala rider G9** (Conductor A, Conductor B y Compañeros "One+8")

➤ Teléfono Móvil *Bluetooth* / Dispositivo GPS

➤ Reproductor de Música *Bluetooth* con A2DP

7.1 TELÉFONO MÓVIL

- Realiza y recibe llamadas
- Escucha música a través de A2DP (con teléfonos compatibles)

7.1a EMPAREJANDO UN TELÉFONO MÓVIL

Si utiliza un GPS y Teléfono Móvil con *Bluetooth*, empareje el teléfono móvil al dispositivo GPS. Ver sección 7.2.

1. Encienda su teléfono móvil y asegúrese de que esté activada la función *Bluetooth*.
2. Verifique que el **scala rider G9** esté encendido y en modo de espera (un destello AZUL cada 3 segundos).
3. Presione y sostenga el Botón del *Móvil* durante por lo menos 6 segundos. El **G9** primero parpadeará en ROJO. Continúe sosteniendo el botón, hasta que las Luces ROJA y AZUL comiencen a alternar rápidamente.
4. Busque los dispositivos *Bluetooth* en su teléfono móvil, siguiendo las instrucciones del teléfono. Consulte el Manual de Usuario de su teléfono para más información.
5. Tras unos segundos, el teléfono enumerará al "**scala rider G9**" como un dispositivo descubierto. Seleccione al "**scala rider G9**" de la lista.
6. Si se le solicita un PIN o Contraseña, introduzca 0000 (cuatro ceros).
7. Su teléfono confirmará que el emparejamiento tuvo éxito y el **scala rider G9** comenzará a parpadear lentamente en AZUL.

NOTAS:

- *Si el proceso de apareamiento no se completa en dos minutos, el* ***scala rider G9*** *retornará al modo de Espera.*
- *No todos los teléfonos móviles* Bluetooth *pueden emitir música en Estéreo* Bluetooth *(A2DP), incluso si el teléfono dispone de una aplicación en el Reproductor MP3. Consulte el Manual de Usuario de su teléfono móvil para más información.*
- *Es posible que tenga que pulsar el Botón del* Móvil *para conectar el* ***scala rider G9*** *al teléfono, después de completar el emparejamiento.*

7.1b REALIZANDO Y RECIBIENDO LLAMADAS DE TELÉFONO

FUNCIONES BÁSICAS	
Contestar una llamada	Pulse el Botón del *Móvil* o diga en voz alta cualquier palabra para responder por VOX
Rechazar una llamada	Manténgase en silencio por 15 segundos, o presione y sostenga el Botón del *Móvil* por 2 segundos
Terminar una llamada	Pulse el Botón del *Móvil*
Llamada por Voz* (si es soportado por el teléfono móvil)	Pulse el Botón del *Móvil* y siga los avisos desde el móvil
Rellamada*	Pulse el Botón del *Móvil* dos veces

INTERCOMUNICADOR EN MODO DE CONFERENCIA	
Agregar/Remover Canal "A" a/ de una llamada	Pulse el Botón del Canal "A" mientras está en una llamada telefónica
Agregar/Remover Canal "B" a/ de una llamada	Pulse el Botón del Canal "B" mientras está en una llamada telefónica

*Esta característica no está disponible durante las llamadas del intercomunicador o del móvil

7.1c LLAMADO INMEDIATO

Llame a un número de teléfono programado con anterioridad, de manera automática, con sólo presionar un botón.

1. Configure su número de Llamado Inmediato del **G9**, a través de *Cardo Community*, en: **http://community.cardosystems.com**. Vea la sección 3 para más detalles.
2. Para llamar en cualquier momento a su número de Llamado Inmediato, pulse los Botones del Canal "A" y Canal "B" simultáneamente.

7.2 EMPAREJANDO UN DISPOSITIVO GPS

• Recibiendo instrucciones de navegación GPS

NOTAS:

- *No todos los dispositivos GPS con* Bluetooth *permiten conexiones con dispositivos de audio* Bluetooth*. Por favor consulte el Manual del Usuario de su GPS para más información.*
- *Si el emparejamiento no se completa en 2 minutos, el* ***scala rider G9*** *retornará al modo de Espera.*

1. Encienda su GPS.
2. Verifique que el **scala rider G9** esté encendido y en modo de espera (un destello AZUL cada 3 segundos).
3. Presione y sostenga el Botón de *Sube Volumen* durante por lo menos 5 segundos, hasta que la luz PÚRPURA comience a parpadear rápidamente.
4. Busque el dispositivo *Bluetooth* en su dispositivo GPS, siguiendo las instrucciones del Manual del Usuario del GPS.
5. Una vez que su GPS muestra al **scala rider G9** como un dispositivo descubierto, selecciónelo.
6. Si se le solicita un PIN o Contraseña, introduzca 0000 (cuatro ceros).
7. Su dispositivo GPS confirmará que el emparejamiento tuvo éxito y el **scala rider G9** comenzará a parpadear lentamente en AZUL.

IMPORTANTE: *Si desea usar un teléfono móvil y un dispositivo GPS con el* ***scala rider G9****, empareje su teléfono móvil directamente a su dispositivo GPS.*

7.3 MÚSICA SIMULTÁNEA A TRAVES DE A2DP

7.3a EMPAREJANDO A UN REPRODUCTOR DE MÚSICA A2DP

• Escucha la Música en Estéreo a través de A2DP (no desde dispositivos de teléfono móvil)

NOTA: *El* ***scala rider G9*** *también puede recibir audio a través del cable adjunto, desde Reproductores de MP3 sin* Bluetooth *o fuentes de audio, como se describe en la sección 7.4*

1. Encienda su Reproductor de Música y asegúrese de que la función *Bluetooth* esté activada
2. Verifique que el **scala rider G9** esté encendido y en modo de espera (un destello AZUL cada 3 segundos).
3. Presione y sostenga el Botón del *Móvil* durante por lo menos 6 segundos. El **G9** primero parpadea en ROJO. Continúe

sosteniendo el botón, hasta que las Luces ROJA y AZUL comiencen a alternar rápidamente.

4. Busque por los dispositivos *Bluetooth* en su Reproductor de Música siguiendo las instrucciones del dispositivo.
5. Su Reproductor de Música muestra al "**scala rider G9**" como un dispositivo descubierto, selecciónelo.
6. Si se le solicita un PIN o Contraseña, introduzca 0000 (cuatro ceros).
7. Su Reproductor de Música confirmará que el emparejamiento tuvo éxito y el **scala rider G9** comenzará a parpadear lentamente en AZUL.

NOTE: *Si el emparejamiento no se completa en 2 minutos, el* ***scala rider G9*** *retornará al modo de Espera.*

7.3b ESCUCHANDO MÚSICA A TRAVES DE A2DP

Las funciones básicas están sólo disponibles en fuentes de audio AVRCP compatibles con *Bluetooth*	
Reproducir	Presione y sostenga el Botón de *MP3* por 2 segundos
Pausa/Detener	Presione y sostenga el Botón de *MP3* por 2segundos
Adelantar	Presione y sostenga el Botón de *Sube* Volumen por 2 segundos
Retroceder*	Presione y sostenga el Botón de *Baja* Volumen por 2 segundos

*Con algunos teléfonos puede que tenga que repetir esta acción

ALTERNANDO ENTRE FUENTES DE AUDIO A2DP

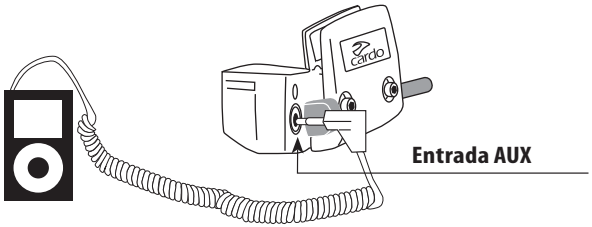
Si un Reproductor de Música es emparejado, el **scala rider G9** lo utilizará como la fuente de audio A2DP por defecto.

1. Detenga la reproducción de la música del dispositivo actual.
2. Comience la reproducción de la música desde el otro dispositivo.

7.4 REPRODUCTORES DE MP3 CON CABLE CONECTADO

7.4a CONECTANDO SU REPRODUCTOR DE MÚSICA A TRAVES DEL AUX

La línea de puerto de entrada AUX, puede ser usada para conectar a una fuente de audio sin *Bluetooth*, con una entrada para conexión en estéreo de 3.5 mm-⅛", usando el cable adjunto.



1. Verifique que el **scala rider G9** esté encendido y en modo de espera (un destello AZUL cada 3 segundos).
2. Conecte el cable del MP3 a la entrada para conexión del Reproductor de Música, e inserte el otro extremo del cable dentro de la Línea de Puerto AUX.

7.4b ESCUCHANDO LA MÚSICA A TRAVÉS DEL AUX

Para escuchar la música desde un dispositivo conectado por cable, opere el Reproductor de Música usando sus propios botones como de costumbre (FF/REW/PLAY/PAUSE).

8. RADIO FM

Su **scala rider G9** incluye una Radio FM integrada con una memora de 6 estaciones pre-configuradas y un RDS (Sistema Radial de Datos).

8.1 FUNCIONES GENERALES

Encender la Radio	Presione y sostenga el Botón del Canal "B" durante 2 segundos
Apagar la Radio	Presione y sostenga el Botón del Canal "B" durante 2 segundos

Las estaciones de radio pre-configuradas, pueden ser guardadas a través de las herramientas de configuración, de la plataforma online de *Cardo Community*, o directamente desde su dispositivo **G9**.

1. Encienda la Radio.
2. Seleccione el número de la estación pre-configurada (del 1 al 6) que desea colocar, pulsando el botón del Canal "B", hasta que escuche la estación pre-configurada deseada.
3. Busque una estación FM para guardarla, usando Explorar y Guardar (vea la sección 8.2 SINTONIZACIÓN DE LA RADIO).

8.2 SINTONIZACIÓN DE LA RADIO

Buscar y Guardar: (Buscar la siguiente estación FM)

1. Presione y sostenga el botón de *Sube Volumen* o *Baja Volumen* durante 2 segundos.
   - Al presionar *Sube Volumen*, buscará una estación hacia arriba (frecuencia alta).
   - Al presionar *Baja Volumen*, buscará hacia abajo una estación (frecuencia más baja).
2. Pulse el Botón del CANAL "B" dentro de los 20 segundos de localizar la estación FM, para guardarla como la Configuración actual.

Explorar y Guardar: Explorar a través de las estaciones de FM

1. Presione y sostenga el botón de *Sube Volumen* por 5 segundos. El **G9** buscará una estacion hacia arriba (frecuencia alta). Cuando se encuentra la estación, puede escucharse durante unos pocos segundos.
2. Para detener la exploración en esta estación: Pulse el botón de *Sube Volumen*.
3. Pulse el Botón del CANAL "B" dentro de los 20 segundos de localizar la estación FM, para guardarla como la Configuración actual.
4. Para continuar la exploración: Espere a que se encuentre la próxima estación.

NOTA: *Durante la Exploración, pulse el botón del Canal "B" para Guardar Rápidamente la estación FM actual, como la Configuración actual.*

8.3 SINTONIZACIÓN AUTOMÁTICA DE LA RADIO

Esta característica hace que sea muy rápido y fácil encontrar nuevas estaciones, mediante la creación automática de una lista temporal de las estaciones de radio "en movimiento".

1. Encienda la Radio.
2. Presione y sostenga el Botón de *Baja Volumen* durante 5 segundos
3. Su **G9** buscará hacia arriba (frecuencia alta) desde la estación actual y almacenará las siguientes 6 estaciones de radio FM, descubiertas como estaciones "en movimiento".
4. Si lo desea, repita desde el paso 2 para almacenar las siguientes 6 estaciones de radio FM como estaciones "en movimiento".

NOTE: *Estas 6 estaciones temporales "en movimiento" no se pueden guardar y no reemplazan a las Estaciones FM Pre-configuradas que haya guardado.*

Apagar su **G9** borrará las estaciones de la Sintonización Automática de la Radio, y restaura las estaciones FM Pre-configuradas.

8.4 RDS (FRECUENCIAS ALTERNATIVAS)

Esta característica le permite a su **G9** automáticamente, sintonizar de nuevo a la frecuencia más fuerte disponible, para la estación de FM que está escuchando, cuando la primera señal sea demasiado débil.

Alternar RDS Encender/Apagar

(Por Defecto: Apagado)

1. Encienda la Radio.
2. Presione y sostenga los botones de *Sube Volumen* y *Baja Volumen* al mismo tiempo, durante 2 segundos.

9. SOLUCIONANDO PROBLEMAS DE CONEXIÓN

REINICIAR EL EMPAREJAMIENTO

Para eliminar todos sus dispositivos emparejados (sin incluir los emparejados del "One+8"):

1. Verifique que el **scala rider G9** esté encendido y en modo de espera (un destello AZUL cada 3 segundos).
2. Presione y sostenga el Botón del *Móvil* durante por lo menos 6 segundos. El **G9** primero parpadeará en ROJO. Continúe sosteniendo el botón, hasta que las Luces ROJA y AZUL comiencen a alternar rápidamente.
3. Presione y sostenga el Botón de *Sube Volumen* durante por lo menos 2 segundos.
4. La luz PÚRPURA parpadeará 5 veces y luego el **scala rider G9** se apagará, indicando que el proceso de Reiniciado se completó con éxito.

10. SOPORTE TÉCNICO

Para recibir información adicional, visite nuestro sitio Web a
www.cardosystems.com
FAQ: **www.cardosystems.com/faq**
o contáctenos en: **support@cardosystems.com**
Teléfono: EE.UU. y Canadá **1-800-488-0363**
Internacional **+ 49 89 450 36819**

IMPORTANT

COMPAÑÍAS MULTINACIONALES DE COMERCIO ELECTRÓNICO Y SITIOS WEB DE SUBASTAS EN LÍNEA NO ESTÁN AUTORIZADOS A VENDER PRODUCTOS DE CARDO. CUALQUIER COMPRA DESDE ESTOS SITIOS WEB SERÁN BAJO SU PROPIO RIESGO. PARA RECIBIR LA GARANTÍA O EL SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE, USTED DEBE PRESENTAR LOS RECIBOS ORIGINALES DE LOS DISTRIBUIDORES AUTORIZADOS DE CARDO.

USA IMPORT: Los productos que fueron importados desde América del Norte también deben ser reparados allí.

11. AVISOS

Declaración de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC)

15.21

Los cambios o modificaciones a esta unidad que no hayan sido expresamente aprobados por la parte a cargo del cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para operar al equipo.

15.105(b)

Este equipo ha sido evaluado y demostró cumplir con los límites para un dispositivo digital Clase B, de acuerdo con la Parte 15 de las Reglas FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra: interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera y puede irradiar energía de radiofrecuencia y si no se lo instala y usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar una interferencia nociva a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantías de que no se produzca una interferencia en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencia dañina a la recepción de radio o televisión, lo que se determinará encendiendo o apagando el equipo, se recomienda al usuario que trate de corregir la interferencia haciendo lo siguiente:

- Reoriente o reubique la antena receptora
- Aumente la separación entre equipo y receptor
- Conecte el equipo a una salida en un circuito distinto al que tiene conectado al receptor
- Consulte al distribuidor o a un técnico de radio y TV experimentado para recibir ayuda.

Su operación está sujeta a las dos condiciones siguientes:

1) este dispositivo no causará interferencia y

2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluida la interferencia que puede causar la operación indeseada del dispositivo.

Declaración de la exposición a radiación RF FCC

Este equipo cumple con los límites de exposición a la radiación FCC establecidos para un ambiente no controlado. Los usuarios finales deben seguir las instrucciones operativas específicas para cumplir con los límites de exposición RF. Este transmisor no puede ser colocado ni operar conjuntamente con otra antena o transmisor.

Aviso CE europeo

El scala rider **G9** (el "producto") cumple con los siguientes requisitos esenciales de la Directiva del Consejo 1999/5/EC (referida como la directiva R&TTE): Artículos 3.1.a, 3.1.b y 3.2. El producto se fabrica de acuerdo con el anexo II de dicha directiva.

Declaración de conformidad (DOC)

El scala rider **G9** cumple y adopta la especificación 2.1 para *Bluetooth*® y pasó con éxito todas las pruebas de interoperabilidad que se detallan en las especificaciones del *Bluetooth*®.

Sin embargo, no se puede garantizar la interoperabilidad entre el equipo y otros productos con *Bluetooth*®.

Copyright

El contenido de esta Guía del Usuario, incluidos todos los textos, ilustraciones y dibujos, son propiedad intelectual exclusiva de Cardo Systems, Inc. (la "Compañía") y están protegidos por los derechos de autor. No son de dominio público. Cualquier reproducción parcial o total, traducción y/o difusión, sin la previa autorización de la Compañía está estrictamente prohibido. Todos los derechos no concedidos expresamente aquí son reservados.

IMPORTANTE INFORMACIÓN SOBRE LA SEGURIDAD Y LA GARANTIA

RENUNCIA DE RESPONSABILIDAD Y LIBERACIÓN GENERAL ADVERTENCIA:

Cardo Systems Inc., ("Cardo") le notifica que el uso de un dispositivo de comunicación mientras se conduce una motocicleta, motoneta, ciclomotor, ATV, motocicleta de cuatro ruedas, bicicleta o cualquier otro vehículo o equipo ("vehículo"), requiere de su atención completa e indivisible. Si no se evitan las situaciones de riesgo potencial, estas pueden resultar en un accidente que cause lesiones graves o la muerte.

Cardo le recomienda que tome todas las precauciones necesarias y se mantenga alerta al tráfico, las condiciones del clima y la carretera. Es mejor detener su vehículo al lado de la carretera, lejos del tráfico, antes de activar o desactivar el producto o iniciar o recibir alguna llamada. No realice apareamientos, conexiones u operaciones similares, mientras se conduce un vehículo. Todas las publicaciones, anuncios y materiales similares de ventas, tienen la intención de indicar las capacidades técnicas y no deben interpretarse como el aliento para operar los productos ("Producto") de Cardo, de cualquier manera que sea peligrosa o prohibida por la ley.

Ejerza todas las debidas precauciones mientras utiliza este Producto y obedezca a todas las leyes de tránsito aplicables. Siempre opere el vehículo y el Producto de

una manera segura. No se distraiga por el Producto mientras conduce o maneja un vehículo. Permanezca atento a todas las condiciones de manejo cuando utiliza el Producto. Siempre asegúrese de que cualquier uso de sus manos en relación con el Producto sea realizado con facilidad, apropiadamente y de una manera segura. Mantenga sus manos en los manubrios mientras opera el vehículo. Reduzca el mínimo de tiempo cuando sus manos ejecutan cualquier operación sobre el Producto y deténgase con seguridad, lejos de cualquier tráfico para realizar ajustes. Cuando maneje, siempre tenga en consideración la carretera, el tráfico, el terreno y las otras condiciones para maximizar la seguridad. No haga funcionar el Producto si llega a ser peligroso hacerlo.

En algunos estados, el uso de los sistemas de comunicación móviles es prohibido o restringido. Consulte todas las leyes y reglamentos que se aplican a su región antes de utilizar el Producto y tenga en cuenta que el cumplimiento de todas las leyes y reglamentos es responsabilidad del usuario. Utilice el producto mientras está en movimiento, sólo cuando y en la manera que dichos dispositivos estén permitidos por la ley aplicable. El Producto no debe utilizarse en contravención de las leyes locales, federales o estatales y los reglamentos. Por favor, verifique las leyes locales, federales y estatales y los reglamentos antes de utilizar su Producto de Cardo.

Ninguna parte del cuerpo debe estar en contacto con la antena durante la operación del equipo. Use el Producto sólo donde sea seguro, y evite usarlo en las estaciones de gasolina, depósitos de combustible o alrededor de explosivos. El uso con aparatos auditivos y dispositivos médicos sólo después de consultar a un médico o especialista. Asegúrese de instalar y montar el Producto de una manera estable.

Los niveles de volumen se deben mantener en niveles razonables y no en su máximo, para evitar el deterioro del rudio ambiental.

ADVERTENCIAS PARA LA SALUD:

Pérdida de la Audición

Los dispositivos de audio pueden causar la pérdida de la audición. Prestar atención y evitar la exposición a la salida de niveles de volumen que puedan dañar o deteriorar la audición o llevar a la pérdida de la audición. La pérdida permanente de la audición puede ocurrir si los Productos son utilizados a un volumen alto, durante periodos prologados de tiempo.

Señales de Radiación RF

La mayoría de los equipos electrónicos están protegidos contra las señales de radiación RF. Sin embargo, algunos equipos electrónicos pueden no estar protegidos contra las señales de radiación RF, procedentes de su equipo inalámbrico.

Marcapasos

La Asociación de Fabricantes de la Industria Médica recomienda que se mantenga una separación mínima de 6 pulgadas (o 16 cm), entre un teléfono móvil o un dispositivo inalámbrico y un marcapasos, para evitar la potencial interferencia con el marcapasos. Asegúrese de no interferir con la funcionalidad de los dispositivos médicos personales.

Aparatos Auditivos

Algunos dispositivos pueden interferir con ciertos aparatos auditivos. En el caso de tal interferencia, usted deberá consultar al fabricante del aparato auditivo para analizar las alternativas.

Otros Dispositivos Médicos

Si usted utiliza cualquier otro dispositivo personal médico, consulte al fabricante de su dispositivo y/o al médico para determinar si está adecuadamente protegido contra las interferencias causadas por la energía externa de radiación RF. Su médico puede ayudarle a obtener esta información.

GARANTÍA LIMITADA

Su Producto está cubierto por una garantía Limitada de producto por Un Año, desde la fecha original de la compra, sujeto a las leyes y reglamentos aplicables en su jurisdicción. Por favor, guarde el recibo de venta al por menor y sus datos de registro para la comprobación de la compra.

Sujeto a lo anteriormente dicho, Cardo por este medio manifiesta que este Producto está garantizado de estar libre de defectos en materiales o por mano de obra (se requiere prueba de la compra y registro). Dentro del periodo sometido, Cardo, a su entera discreción, reparará o sustituirá cualquier componente que falle durante el uso normal. Tales reparaciones o sustituciones de partes y mano de obra se realizarán sin costo alguno para el cliente, siempre que el cliente se haga responsable de cualquiera de los gastos de envío. Esta garantía no cubre las fallas debido al abuso, mal uso, accidente o alteración no autorizada o reparaciones.

Este Producto está destinado a ser utilizado sólo como un dispositivo de comunicación y entretenimiento y no debe utilizarse en ningún lugar o jurisdicción donde esté prohibido su uso.

Las garantías y recursos contenidos aquí dentro son exclusivos y sustituyen a todas las otras garantías expresas, implícitas o establecidas por los estatutos, incluyendo cualquier responsabilidad presentada bajo cualquier garantía de comerciabilidad o adaptación para un fin específico, legal o de lo contrario que Cardo específicamente desconozca. Esta garantía le otorga derechos legales específicos que pueden variar de estado a estado o de jurisdicción a jurisdicción. Cardo no otorga otras garantías

expresas o implícitas más allá de aquellas indicadas específicamente aquí dentro. Esta garantía es extendida por Cardo solamente al comprador original y no es asignable o transferible a otros. Cardo no asume ninguna obligación o responsabilidad por adiciones o modificaciones a esta garantía, a menos que sean realizadas por escrito y firmadas por un representante de la compañía.

Las baterías están garantizadas únicamente si la capacidad de la batería desciende por debajo del 50% de la capacidad calificada o si la batería revela pérdidas.

Esta garantía será inválida si:

a. cualquiera de los sellos sobre la caja o la batería están rotos, o el Producto o la batería muestra signos de deterioro,

b. la batería es utilizada en otros equipos, aparte del equipo para lo que fue deseada.

c. el Producto es utilizado en contravención de su objetivo deseado.

d. el producto fue comprado en las subastas en línea

Cardo no asume ninguna responsabilidad por los daños directos y consiguientes, perjuicios, pérdidas o comercialización de cualquier tipo, incluidos aquellos que resulten de la utilización de componentes que no son de Cardo o productos en relación con sus Productos, y específicamente el uso de cargadores de terceros o dispositivos *Bluetooth*®. Por otra parte, Cardo no se hace responsable por cualquier daño a cualquier parte del Producto, resultante del uso de equipos auxiliares no proporcionados por Cardo, que se fijan a o son utilizados en conexión con el Producto.

Lo que esta garantía no cubre:

1. Los defectos o daños que resulten del uso de este Producto en otra forma distinta de la normal y acostumbrada.
2. Los defectos o daños por uso indebido, accidente o negligencia.
3. Los defectos causados por manejo inadecuado, mantenimiento, instalación, ajuste o modificación de cualquier tipo.
4. Los productos abiertos, desarmados o reparados por partes no autorizadas.
5. Los defectos o daños debidos a la exposición a temperaturas excesivas, las condiciones climáticas adversas, los impactos externos o derrames de comida o líquidos.
6. Todas las superficies de plástico y las otras partes externas expuestas que estén rayadas o dañadas después de la compra.

Renuncia de Garantía

Cardo renuncia a todas las garantías expresas e implícitas con respecto al equipo, incluidas sin limitaciones, garantías implícitas de comerciabilidad, adaptación para un fin específico y la no violación de la ley. El equipo y sus accesorios se proporcionan "como está" sin garantías fueras de las asumidas en el manual adjunto.

Limitación de responsabilidad

En ningún caso, Cardo será considerado responsable por daños especiales, indirectos, punitivos, incidentales, ejemplares o consecuenciales o daños de cualquier tipo que resulten del uso, mal uso, o inhabilidad para usar este producto o por defectos en el producto, o por cualquier daño que pudiera resultar por el uso del producto, ya sea que se basen en la violación del contrato, agravio (incluida negligencia), responsabilidad del producto o incluso si se le informó de la posibilidad de tales daños .

Usted reconoce y acepta que las limitaciones establecidas anteriormente, son elementos fundamentales de este acuerdo, en el que usted da su consentimiento y sin el cual el equipo no le será proporcionado, ausente de tales limitaciones. Algunos estados no permiten ciertas exclusiones de daños incidentales o consecuentes, así que las anteriores limitaciones pueden no aplicar a su caso.

Cardo se reserva el derecho a reparar o reemplazar (con un nuevo o recién readaptado Producto de reemplazo) el dispositivo o el software, o concederle una devolución del precio de la compra a su entera discreción. Dicho recurso será su único y exclusivo recurso para cualquier incumplimiento de la garantía.

La compra y/o uso de los Productos fabricados o distribuidos por Cardo, comprenden una liberación e indemnización de Cardo, junto con todos sus afiliados y sus funcionarios, directores, propietarios, empleados, distribuidores, junto con la liberación e indemnización de la responsabilidad para los representantes, agentes, abogados y contratistas de Cardo.

Usted, sus herederos, sus representantes legales, sucesores y asignados, por este medio liberan para siempre, compensan, indemnizan y consideran a Cardo libre, junto con todos sus afiliados y su pasado, presente y futuros funcionarios, directores, propietarios y empleados de cualquier y todos los litigios, reclamos, demandas, juicios, acciones y responsabilidad, daños y pérdidas que pueden surgir directamente o indirectamente, por el uso del Producto, incluyendo sin limitación, los reclamos por lesiones, daños, muerte y daños con respecto a cualquier persona o propiedad sin importar su causa, ya sea ocasionado por negligencia, responsabilidad absoluta, responsabilidad por productos o de otra manera, y que a partir de ahora

puedan ser imputados a usted como resultado del uso del Producto, en la mayor medida permitida por la ley.

Usted entiende completamente y asume los riesgos del uso del Producto. Todos los riesgos para operar el Producto son asumidos únicamente por el usuario del Producto.

Servicio de Garantía

Para obtener el servicio de garantía, su Producto debe estar registrado. Ya sea por fax con la tarjeta de registro adjunta o por registro en línea a: www.cardosystems.com/registration.

Por favor, presente el Producto, junto con su número de registro, factura de venta (recibo), en cualquier centro de servicio autorizado o en la tienda donde ha comprado el Producto.

Para obtener el servicio de garantía, póngase en contacto con el soporte de productos de Cardo y obtenga un número de seguimiento RMA, o contacte a su distribuidor autorizado de Cardo. Envíe de forma segura una copia del recibo de compra original, que es requerido como comprobante de la compra para las reparaciones de la garantía. El número de seguimiento RMA debe estar escrito por fuera del paquete. Envíe el Producto con los gastos de transporte pagados por adelantado, a la dirección de Cardo, regida por Cardo.

Compras por Subastas En Línea: Las confirmaciones por subastas en línea no son aceptadas para la verificación de la garantía. Para obtener el servicio de la garantía, es requerido un original o copia del recibo de compra del distribuidor original. Cardo no reemplazará los componentes que falten de los sitios de subastas en línea.

Otros fabricantes: Cardo no se hace responsable y renuncia expresamente a cualquier responsabilidad por como se utilizan los Productos de Cardo o el mal que surja por el uso de los productos, servicios o informaciones de otros vendedores.

Disposiciones Generales

Esta garantía se otorga en lugar de cualquier otra garantía expresa o implícita, incluyendo sin limitación, las garantías de comerciabilidad implícitas y conveniencias para un propósito particular.

1. Cardo no se hace responsable por ningún daño incidental o consecuente originado por el uso o mal uso de cualquiera de los Productos de la Compañía.
2. El usuario nunca debe tratar de ejecutar el servicio, ajustes o reparaciones del Producto por si mismo. Si lo hace, anulará todas las garantías. Durante la vigencia de la garantía, todos los Productos deben ser devueltos al punto de compra o al centro del servicio autorizado para todos los trabajos necesarios.
3. La Compañía no se hace responsable por cualquier pérdida o daño incurrido durante el envío. Todos los trabajos de reparación del Producto por partes no autorizadas expresamente por la Compañía, invalidarán cualquier y todas las garantías.
4. La información en este Manual es proporcionada estrictamente para fines informativos y está sujeta a cambios sin previo aviso. Cardo no asume la responsabilidad u obligación por cualquier error o imprecisión que pueda aparecer en el Manual o en la Guía Rápida de Inicio.

NOTA: Busque muestras apropiadas para verificar que usted está siendo atendido por un Distribuidor Autorizado de Cardo o Centro de Servicio. Cardo se reserva el derecho de modificar y cambiar sus Productos, manuales y especificaciones, en cualquier momento sin previo aviso.

RENUNCIA DE RESPONSABILIDAD Y LIBERACIÓN GENERAL

Al utilizar el Producto, usted renuncia a derechos legales esenciales, incluyendo el derecho a presentar una demanda. Por favor, lea lo siguiente cuidadosamente antes de utilizar el dispositivo. Al utilizar el Producto, usted acepta cumplir con este acuerdo y pierde el derecho a presentar una demanda.

Al utilizar el Producto, usted está liberando irrevocablemente, indemnizando de cualquier responsabilidad, pérdidas, reclamos y gastos (incluidos los honorarios de abogados) y considera a Cardo libre por cualquier lesión corporal, daños o muertes, así como las pérdidas o daños de bienes, a ningún vehículo, incluido el suyo, o a cualquier propiedad o activos que le pertenezcan a usted o a terceros, cualquiera de los cuales puedas resultar del uso del Producto bajo cualquier circunstancia o condición e independientemente de la jurisdicción.

1. Usted, sus herederos, representantes legales, sucesores o asignados, voluntariamente liberan, compensan y consideran a Cardo libre de cualquier acción legal, reclamo, deuda, demanda, acción y responsabilidad que pueda surgir directa o indirectamente, por el uso del Producto por sufrimiento, dolor, molestias, pérdida, lesión, muerte, daños a una persona o propiedad, SE DEBAN O NO A NEGLIGENCIA, y que le puedan ser imputados a usted en el futuro como resultado de dicho uso, en la medida permitida por la ley.
2. Entiende y asume los riesgos del uso del Producto, incluido el riesgo de actos u omisiones negligentes por terceros.
3. Confirma que es físicamente capaz de usar el Producto y que no tiene problemas médicos o necesidades que puedan afectar su capacidad de hacerlo en forma segura. Confirma que tiene dieciocho años por lo menos y que se le informó de los riesgos asociados con el uso del Producto. También confirma que no consumirá

alcohol que pueda afectar su estado de alerta, ni ninguna sustancia que pueda afectar la mente y que no transportará, usará ni consumirá estas sustancias antes o durante el uso del Producto.

4. Reconoce todas las advertencias y entiende que: (a) hay riesgos relacionados con el uso del Producto en el tránsito, incluyendo sin limitaciones, lesiones o enfermedad, esguinces, fracturas, parálisis total o parcial, muerte u otras enfermedades que podrían resultar en discapacidad grave (b) estos riesgos pueden deberse a negligencia de los fabricantes o sus agentes o terceros participantes en el diseño o fabricación del Producto; (c) estos riesgos pueden deberse a causas inesperadas o impredecibles. Por ende asume todos los riesgos y responsabilidad por pérdidas y/o daños, causados en todo o en parte por negligencia o la conducta de otros, incluyendo Cardo.
5. Al utilizar el Producto, usted confirma que ha leído esta liberación de responsabilidad y comprende plenamente y acepta estos términos y condiciones.

www.cardosystems.com

© 2012 Cardo Systems, Inc.

The *Bluetooth*® word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Cardo Systems, Inc. is under license.
Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

QG G9MAN00069 JES 034